



aespa

THE 1ST MINI ALBUM

SAVAGE

01 aenergy | 02 Savage | 03 I'll Make You Cry | 04 YEPPI YEPPI | 05 ICONIC | 06 자각몽 Lucid Dream



PART. 01

이번 타이틀곡 'Savage' 의 감상 포인트는? (가사/안무/컨셉 등)

What's the point of the title track 'Savage'? (lyrics/choreography/concept, etc.)

今回のタイトル曲〈Savage〉の感想ポイントは? (歌詞/振り付け/コンセプトなど)

노트 4동작Savage & 찻찻찻찻

Hand gestures, Savage & Zu Zu Zu Zu

手の動作 Savage & ツツツツ (Zu Zu Zu Zu)





PART. 02

이번 앨범에서 나만의 포인트 스타일링이 있다면?

What's your unique styling point in this album? / 今回のアルバムにおける自分だけのポイントスタイリングは?

머리 전체에 빈으로 포인트를 준 헤어 !

Pinned hair all over the head!

髪全体をヘアピンでポイントを入れたスタイリング!





PART. 03

‘Savage’ 앨범을 듣는 분들에게 추천하고 싶은 감상 방법이 있다면?

What's your recommendation for listening to the album 'Savage'?

〈Savage〉アルバムを聴く方々にお勧めしたい感想方法は?

여러 느낌의 곡들이 수록되어있으니까
기분에 따라 골라듣는 재미를 즐기세요~

This album has different songs with different vibes.
So choose one depending on your mood and enjoy. >_o

色々な雰囲気の曲が収録されているので、気分に合わせて選んで聴いてみてください >_o





PART. 04

첫 앨범 기념 롤링페이퍼

Memory Book Celebrating First Album / 初のアルバム記念の寄せ書き

To GISELLE

우리가 낼 수많은 앨범 중에 우리 첫! 앨범인데 그만큼 특별하고 너네랑
같이 준비하면서 너무 즐겁고 행복했다. 앞으로도 잘 부탁해 Love U Baby.

Out of so many albums we will make, this is the very FIRST album! It is that much special and I was so happy with you guys making this album together. I hope we continue to get along well. Love U Baby..

私たちが出す数多くのアルバムの中で、なんと初の! アルバムであるだけ特別で、あなたたちと一緒に準備してとても楽しくて幸せだったよ。これからもよろしくね Love U Baby.

To WINTER

첫 앨범 준비하는 동안 너무 고생 많았고 너네랑 함께여서 힘들지 않았다. 정말루..!
ㅋㅋㅋ 앞으로도 오래오래 함께하자. 사랑한다 민둥.

Thanks for the hard work for making our first album. For me, it wasn't that hard because I was with you guys, seriously...! LOL I hope we continue to get along well together. Love you, WINTER.

初アルバムを準備する間、本当にお疲れしたね。あなたたちと一緒にだから大変じゃなかったよ本当に...!(笑) これからも、いつまでも一緒にやろう。愛してる WINTER.

To NINGNING

내 룸메 닝이 우리가 드려 첫 앨범을 내게 됐는데 너무 뿌듯하고
너네랑 같이 준비한 과정들이 다 너무 소중한 앞으로도 잘 부탁하고
워 아이니 베이비.

My roommate NINGNING, our first album has been finally released. I'm so proud of it. Everything we've done together to make the album is so precious. I hope we continue to get along well. Wo Ai Ni, baby.

私のルームメイト、NINGNING 私たちがようやく初アルバムを出すことになって本当に嬉しいし、あなたたちと一緒に準備した過程が全てすごく大切だよ。これからもよろしくね。ウォーアイニーベイビー.

To MY

우리 마이들! 앨범까지 오래 기다렸지 그만큼 좋은 노래, 무대로 보답할 테니까
마음 단단히 먹고 기대 많이해줘~~ 우리 오래 볼게니까
첫 앨범 나온 이 순간을 기억 하자구 사랑해 ♡♡

Dear MYs! Did I make you wait long for this album? I promise you that we'll make up for that with great songs and performances. So be prepared and look forward to us. I'm sure we'll see each other for a long time. So don't forget this moment of the very first album release. Love you.♡♡

MYたち! アルバム、お待たせしたね。その分いい歌とステージで恩返しするから期待してね~ 私たち、まだまだこれからだから、初アルバムが出たこの瞬間を記憶しようね。愛してる♡♡



PART. 01

이번 타이틀곡 'Savage' 의 감상 포인트는? (가사/안무/컨셉 등)

What's the point of the title track 'Savage'? (lyrics/choreography/concept, etc.)

今回のタイトル曲〈Savage〉の感想ポイントは? (歌詞/振り付け/コンセプトなど)

gimme gimme now
+ my naevis we love you ><

Gimme gimme now + My naevis we love U ><





PART. 02

이번 앨범에서 나만의 포인트 스타일링이 있다면?

What's your unique styling point in this album? / 今回のアルバムにおける自分だけのポイントスタイリングは?

blue eyeshadow. 눈 밑 별/점 

Blue eyeshadow. Stars/beauty marks under the eyes

Blue eyeshadow.目の下の星/ほくろ

PART. 03

‘Savage’ 앨범을 듣는 분들에게 추천하고 싶은 감상 방법이 있다면?

What's your recommendation for listening to the album 'Savage'?

〈Savage〉アルバムを聴く方々にお勧めしたい感想方法は?

에스파 보고싶을때! 우리 목소리 듣고싶을때!

(Listen to the album) when you miss aespa!
And when you want to listen to our voices!

aespaに会いたい時! 私たちの声が聴きたい時!





PART. 04

첫 앨범 기념 롤링페이퍼

Memory Book Celebrating First Album / 初のアルバム記念の寄せ書き

To KARINA

my rap 친구 ♥ Yea u a killa ㄷ

My rap buddy♥ Yea u a killa >_o
My rap 友だち♥ Yea u a killa >_o

To WINTER

나득 나랑 놀고싶은dae♥ 빨리놀러가자.

I want to hang out with you too.♥ Let's hang out soon
私もあなたと遊びたい♥早く遊びに行こう。

To NINGNING

I know~~your~~a 고음 queen♥
닝왕...***!

I know~~your~~a high note queen♥ King NINGNING...***!
I know~~your~~a 高音 queen♥ NING王...***!

To MY

드디어! 우리 첫 앨범...! 기다려줘서 너무 고마워요 <.
열심히 준비 했으니까 마이마이 사랑해주세요!
I love you ♥ -G

Finally! This is our first album...! Thank you so much for waiting. >.<
We worked really hard for this album so please show us your support!
I love you.♥ -G

ようやく! 私たちの初アルバム...! 待ってくれて本当にありがとう>.<
一生懸命準備したから、たくさん愛してくださいね! I love you. ♥ -G



PART. 01

이번 타이틀곡 'Savage' 의 감상 포인트는? (가사/안무/컨셉 등)

What's the point of the title track 'Savage'? (lyrics/choreography/concept, etc.)

今回のタイトル曲〈Savage〉の感想ポイントは? (歌詞/振り付け/コンセプトなど)

가사와 안무 매치를 잘 하시면서 보시면
더욱 재미있게 감상하실 수 있습니다!

You can enjoy the song even more by matching the lyrics with the choreography!

歌詞と振り付けを上手くマッチングしながら見ると、もっと楽しく感想することができます!





PART. 02

이번 앨범에서 나만의 포인트 스타일링이 있다면?

What's your unique styling point in this album? / 今回のアルバムにおける自分だけのポイントスタイリングは?

이번 앨범에서는 점도 찍고 얼굴에 파소도 붙여봤어요 ㅎㅎ.

In this album, I had beauty marks and face jewels on my face. :)

今回のアルバムではほくろも書き、顔にパーツも付けてみました(笑)





PART. 03

‘Savage’ 앨범을 듣는 분들에게 추천하고 싶은 감상 방법이 있다면?

What's your recommendation for listening to the album 'Savage'?

<Savage> 앨범을聴く方々にお勧めしたい感想方法は?

듣고있을때 당당한 워킹과
카리스마 있는 눈빛은 가늠할수 있습니다 ㅎㅎㅎ

[[If you listen to this album,] you can walk confidently with charismatic eyes on your way to work.]]

[[聴く時、堂々としたウォーキングと、カリスマのある眼差しを持つことができます(笑)]]





PART. 04

첫 앨범 기념 롤링페이퍼

Memory Book Celebrating First Album / 初のアルバム記念の寄せ書き

To KARINA

연습생 첫 시작부터 첫 앨범 나올때까지 항상 옆에 있으셔서 고맙기~
앞으로도 잘 부탁 해요

From the beginning as a trainee to the first album release, you've always been with me.
Thank you for that. I hope we continue to get along well. ♡

練習生の始まりから初アルバムが出るまで、いつもそばにいてくれてありがとう~
これからもよろしく。♡

To GISELLE

나의 룸메이트 내 입맛 친구이자 나 똥웃어 친구
이제까지 보다 앞으로 같이 할 날이 더 많아서 기대 기대 중 X

My roommate, my taste buddy and my Dumb & Dumber friend.
We have more days than the days we spent together. I'm looking forward to the future. X

私のルームメイトで、私の食事メイトで、私のDUMB & DUMBER。
今までより、これからがもっとたくさんだから、期待してるよ。X

To NINGNING

막님이 닐님이 항상 밝은 에너지 뽐내주시게 넘 고맙고 우리 다들
프리패 타러가자 놀이공원이고 공포영화도 봐야지 너무한 걸까 싶어...응...

The youngest sister, NINGNING, thank you so much for your bright and bubbly energy.
Let's go to ride the swan boat again some time. We should go to the amusement park and watch horror movies too.
You're the only one I want to do all these things with...♡...

末っ子のNINGNING。いつも明るいエネルギーを発散してくれてありがとう。またスワンボート乗りに行こう。
遊園地と、ホラー映画も見よう。あなたとしか行けない...♡...

To MY

MY~ 첫 앨범이 드디어 나왔어요 X~ 이렇게 뜻깊은 때 함께 있어 줘서
아쉽지만 앞으로 볼 날이 너무 많이 남았네가 우리 힘내요
활동 이병에도 잘 부탁해~ 하이팅 에스파 하이팅 MY~

MYs~ our first album has been finally released. X~♡
It's too bad that we can't be together to celebrate this meaningful moment.
But we still have more time to see each other again. So hang in there, guys.♡
I'll count on you this time as well.♡ Go aespa, go MY♡

MY~いよいよ初アルバムが出ました。X~♡
こんなに意味のある時に一緒にいられなくて寂しいけどこれから会える日がいっぱいあるから、元氣出しましょう♡
活動、今回もよろしくね♡ ファイト aespa ファイト MY♡



PART. 01

이번 타이틀곡 'Savage' 의 감상 포인트는? (가사/안무/컨셉 등)

What's the point of the title track 'Savage'? (lyrics/choreography/concept, etc.)

今回のタイトル曲〈Savage〉の感想ポイントは? (歌詞/振り付け/コンセプトなど)

I'm Savage ^^ ~ ~

I'm Savage ^^ ~ ~





PART. 02

이번 앨범에서 나만의 포인트가 있다면?

What's your unique point in this album? / 今回のアルバムにおける自分だけのポイントは?

저는 ~ Savage 에 마지막 고음하는
파트가 나만의 포인트인것 같아요!! ~

For me, I think it's the high note part at the end of 'Savage'!

私は, <Savage>の最後の高音パートが、自分だけのポイントだと思います!

PART. 03

‘Savage’ 앨범을 듣는 분들에게 추천하고 싶은 감상 방법이 있다면?

What's your recommendation for listening to the album 'Savage'?

<Savage> 앨범을聴く方々にお勧めしたい感想方法は?

나 세상에서 제일 멋있다~
과잉생각 들때마다 들세요~

Listen to the album whenever you think 'I'm the coolest in the world.' :)

私が世界で一番カッコいいと思われるたびに聴いてください~





PART. 04

첫 앨범 기념 롤링페이퍼

Memory Book Celebrating First Album / 初のアルバム記念の寄せ書き

To KARINA

언니~마이룸메이트♡♡ 언녕~이번에도 잘함새다와
활동다 끝나면 우리 좋아하는 사리곰탕 한박느사줄게요ㅎㅎ♡☺
화이팅!!! (마이 라면친구)♡♡

Unnie~ my roommate sister♡♡ Unnie~ let's nail it this time as well.♡ After finishing the album promotion activities, I'll buy you a box of our favorite, 'Sarigomtang Noodles'. LOL♡ Let's go for it!!! (My ramyun buddy)♡

オンニ~ 私のルームメイトのオンニ♡♡ オンニ~ 今回も頑張りましょう♡
活動全部終わったら、私たちが好きなサリコムタン1箱買ってあげますね(笑)♡ ファイト!(私のラーメン友だち)♡

To GISELLE

언니!! 빨리 활동 끝내고 언니가 스테이크 사줘야 돼요!! 우리한테!
맥독한거 있잖아요!! 이번에도 멋진 랩 파트 만들어 주서 고마워요!
Love u. (내음악친구)♡

Unnie!! After finishing the promotion activities, you should buy steaks for us! LOL You promised us. :)
Thank you for making the cool rap part this time as well! Love u. (My music buddy)♡

オンニ!! 活動終わったらオンニが早くステーキおごってくれるんですよ(笑) 私たちに!
約束したでしょう(笑) この度も素敵なラップパート作ってくれてありがとうございます! Love u. (私の音楽友だち)♡

To WINTER

편스토랑 티엔님♡ 건강 잘챙기고! 밥 잘챙겨먹어요!!
이번도 좋은 목소리로 좋은작품 같이만들어내서 너고마워요!!♡
♡ 항상 사랑해요!!♡ (내웃음친구??)♡☺

WINTER!♡ Stay healthy! Don't skip a meal!
Thank you so much for making a great work together with your amazing voice this time as well!!!♡
♡ Always love you!!!♡ (My laughter buddy??)♡

WINTER様!♡ 健康に気を付けて! しっかりご飯食べてね!! 今回もいい声で、いい作品と一緒に作り出して本当にありがとう!!!♡
♡いつも愛してます!!!♡ (私の笑い友だち??)♡

To MY

마이들!! 오래 기다렸죠?? T.T I hope you love this album as well.♡♡
이번에도 많은활동함게나까 많이 만나보 우리♡ 곧 봐요!!♡ 사랑해!

MYs!! Did I make you wait long?? T.T I hope you love this album as well.♡♡
We'll work hard on our album promotion this time, so let's meet there.♡ See you soon!!!♡ I love you!

MYたち!! お待たせしました!(泣) 今回の曲も好きになって頂けたらいいですね♡♡
今回もたくさん活動しますからたくさん会いましょう、私たち♡ すぐ会いましょう!!!♡ 愛してる!